

LECTIONS FOR RAILWAY TRAVELLERS AND OTHERS OR A JOURNEY TO THE PHA

Ill Fortune, Of the Uselessness of Endeavour against Persistent, i 70..The king gave him money and men and troops galore and Bekhtzeman said in himself, 'Now am I fortified with this army and needs must I conquer my enemy therewith and overcome him;' but he said not, 'With the aid of God the Most High.' So his enemy met him and overcame him again and he was defeated and put to the rout and fled at a venture. His troops were dispersed from him and his money lost and the enemy followed after him. So he sought the sea and passing over to the other side, saw a great city and therein a mighty citadel. He asked the name of the city and to whom it belonged and they said to him, 'It belongeth to Khedidan the king.' So he fared on till he came to the king's palace and concealing his condition, passed himself off for a horseman (120) and sought service with King Khedidan, who attached him to his household and entreated him with honour; but his heart still clave to his country and his home..30. Isaac of Mosul's Story of Khedijeh and the Khalif Mamoun cclxxix.Merchant and his Sons, The, i. 81..When King Bekhtzeman heard this, his heart was comforted and he said in himself, 'I put my trust in God. If He will, I shall overcome mine enemy by the might of God the Most High.' So he said to the folk, 'Know ye not who I am?' and they answered, 'No, by Allah.' Quoth he, 'I am King Bekhtzeman.' When they heard this and knew that it was indeed he, they dismounted from their horses and kissed his stirrup, to do him honour, and said to him, 'O king, why hast thou thus adventured thyself?' Quoth he, 'Indeed, my life is a light matter to me and I put my trust in God the Most High, looking to Him for protection.' And they answered him, saying, 'May this suffice thee! We will do with thee that which is in our power and whereof thou art worthy: comfort thy heart, for we will succour thee with our goods and our lives, and we are his chief officers and the most in favour with him of all folk. So we will take thee with us and cause the folk follow after thee, for that the inclination of the people, all of them, is to thee.' Quoth he, 'Do that unto which God the Most High enableth you.'The company marvelled at this story with the utmost wonderment, and the eleventh officer rose and said, 'I know a story yet rarer than this: but it happened not to myself..Presently, his father and his mother heard of the matter; whereupon the former arose and going up to the place, wrote a letter and [presented it to the king, who] read it, and behold, therein was written, saying, 'Have pity on me, so may God have pity on thee, and hasten not in the slaughter [of my son]; for indeed I acted hastily in a certain affair and drowned his brother in the sea, and to this day I drink the cup of his anguish. If thou must needs kill him, kill me in his stead.' Therewith the old merchant prostrated himself before the king and wept; and the latter said to him, 'Tell me thy story.' 'O my lord,' answered the merchant, 'this youth had a brother and I [in my haste] cast them both into the sea.' And he related to him his story from first to last, whereupon the king cried out with an exceeding great cry and casting himself down from the throne, embraced his father and brother and said to the former, 'By Allah, thou art my very father and this is my brother and thy wife is our mother.' And they abode weeping, all three..Hindbad the Porter, Sindbad the Sailor and, iii. 199..The subscribers to my "Book of the Thousand Nights and One Night" and the present "Tales from the Arabic" have now before them a complete English rendering (the first ever made) of all the tales contained in the four printed (Arabic) Texts of the original work and I have, therefore, thought it well to add to this, the last Volume of my Translation, full Tables of Contents of these latter, a comparison of which will show the exact composition of the different Editions and the particulars in which they differ from one another, together with the manner in which the various stories that make up the respective collections are distributed over the Nights. In each Table, the titles of the stories occurring only in the Edition of which it gives the contents are printed in Italics and each Tale is referred to the number of the Night on which it is begun..The first to take the cup was Iblis the Accursed, who said, 'O Tuhfet es Sudour, sing over my cup.' So she took the lute and touching it, sang the following verses:..After a few days, his brother returned and finding him healed of his sickness, said to him, 'Tell me, O my brother, what was the cause of thy sickness and thy pallor, and what is the cause of the return of health to thee and of rosiness to thy face after this?' So he acquainted him with the whole case and this was grievous to him; but they concealed their affair and agreed to leave the kingship and fare forth pilgrim-wise, wandering at a venture, for they deemed that there had befallen none the like of this which had befallen them. [So they went forth and wandered on at hazard] and as they journeyed, they saw by the way a woman imprisoned in seven chests, whereon were five locks, and sunken in the midst of the salt sea, under the guardianship of an Afrit; yet for all this that woman issued forth of the sea and opened those locks and coming forth of those chests, did what she would with the two brothers, after she had circumvented the Afrit..A sun of beauty she appears to all who look on her, iii. 191..Then she sent to acquaint her father with this; whereupon the king called Abou Temam to him and said to him, 'Thou camest not but to see my daughter. Why, then, hast thou not looked upon her?' Quoth Abou Temam, 'I saw everything.' And the king said, 'Why didst thou not take somewhat of that which thou sawest of jewels and the like? For they were set for thee.' But he answered, 'It behoveth me not to put out my hand to aught that is not mine.' When the king heard his speech, he gave him a sumptuous dress of honour and loved him exceedingly and said to him, 'Come, look at this pit.' So Abou Temam went up [to the mouth of the pit] and looked, and behold, it was full of heads of men; and the king said to him, 'These are the heads of ambassadors, whom I slew, for that I saw them without loyalty to their masters, and I was used, whenas I saw an ambassador without breeding, (123) to say, "He who sent him is less of breeding than he, for that the messenger is the tongue of him who sendeth him and his breeding is of his master's breeding; and whoso is on this wise, it befitteth not that he be akin to me." (124) So, because of this, I used to put the messengers to death; but, as for thee, thou hast overcome us and won my daughter, of the excellence of thy breeding; so be of good heart, for she is thy master's.' Then he sent him back to king Ilan Shah with presents and rarities and a letter, saying, 'This that I have done is in honour of thee and of thine ambassador.'When the damsel had made an end of

her song, El Abbas swooned away and they sprinkled on him rose-water, mingled with musk, till he came to himself, when he called another damsel (now there was on her of linen and clothes and ornaments that which beggareth description, and she was endowed with brightness and loveliness and symmetry and perfection, such as shamed the crescent moon, and she was a Turkish girl from the land of the Greeks and her name was Hafizeh) and said to her, "O Hafizeh, close thine eyes and tune thy lute and sing to us upon the days of separation." She answered him with "Hearkening and obedience" and taking the lute, tuned its strings and cried out from her head, (107) in a plaintive voice, and sang the following verses: d. The Fourth Voyage of Sindbad the Sailor. So she arose and returned to her house, whilst El Merouzi abode in his place till the night was half spent, when he said to himself, 'How long [is this to last]? Yet how can I let this knavish dog die and lose the money? Methinks I were better open the tomb on him and bring him forth and take my due of him by dint of grievous beating and torment.' Accordingly, he dug him up and pulled him forth of the tomb; after which he betook himself to an orchard hard by the burial-ground and cut thence staves and palm sticks. Then he tied the dead man's legs and came down on him with the staff and beat him grievously; but he stirred not. When the time grew long on him, his shoulders became weary and he feared lest some one of the watch should pass on his round and surprise him. So he took up Er Razi and carrying him forth of the cemetery, stayed not till he came to the Magians' burying-place and casting him down in a sepulchre (42) there, rained heavy blows upon him till his shoulders failed him, but the other stirred not. Then he sat down by his side and rested; after which he rose and renewed the beating upon him, [but to no better effect; and thus he did] till the end of the night. What is the pleasance of the world, except it be to see My lady's face, to drink of wine and ditties still to hear? 119. The Shipwrecked Woman and her Child cccclxvi. Nor, like others a little ere morning appear who bawl, "Come to safety!" (58) I stand up to prayer. So El Aziz sent after his son and acquainted him with that which had passed; whereupon El Abbas called for four-and-twenty males and half a score horses [and as many camels] and loaded the mules with pieces of silk and rags of leather and boxes of camphor and musk and the camels [and horses] with chests of gold and silver. Moreover, he took the richest of the stuffs and wrapping them in pieces of gold-striped silk, laid them on the heads of porters, and they fared on with the treasures till they reached the King of Baghdad's palace, whereupon all who were present dismounted in honour of El Abbas and escorting him to the presence of King Ins ben Cais, displayed unto the latter all that they had with them of things of price. The king bade carry all this into the harem and sent for the Cadis and the witnesses, who drew up the contract and married Mariyeh to Prince El Abbas, whereupon the latter commanded to [slaughter] a thousand head of sheep and five hundred buffaloes. So they made the bride-feast and bade thereto all the tribes of the Arabs, Bedouins and townfolk, and the tables abode spread for the space of ten days. Now it was the enemy's wont, at every year's end, to bring forth their prisoners and cast them down from the top of the citadel to the bottom. So they brought them forth, at the end of the year, and cast them down, and Melik Shah with them. However, he fell upon the [other] men and the earth touched him not, for his term was [God-]guarded. Now those that were cast down there were slain and their bodies ceased not to lie there till the wild beasts ate them and the winds dispersed them. Melik Shah abode cast down in his place, aswoon, all that day and night, and when he recovered and found himself whole, he thanked God the Most High for his safety [and rising, fared on at a venture]. He gave not over walking, unknowing whither he went and feeding upon the leaves of the trees; and by day he hid himself whereas he might and fared on all his night at hazard; and thus he did some days, till he came to an inhabited land and seeing folk there, accosted them and acquainted them with his case, giving them to know that he had been imprisoned in the fortress and that they had cast him down, but God the Most High had delivered him and brought him off alive. The raft fared on with me, running along the surface of the river, and entered into the inward of the mountain, where the light of day forsook me and I abode dazed and stupefied, unknowing whither I went. Whenas I hungered, I ate a little of the victual I had with me, till it was all spent and I abode expecting the mercy of the Lord of all creatures. (206) Presently I found myself in a strait [channel] in the darkness and my head rubbed against the roof of the cave; and in this case I abode awhile, knowing not night from day, whilst anon the channel grew straiter and anon widened out; and whenas my breast was straitened and I was confounded at my case, sleep took me and I knew neither little nor much. Then he bade lodge him near himself and was bountiful to him and took him apart and said to him, 'Expound to me the story of the phial and whence then knewest that the water therein was that of a man, and he a stranger and a Jew, and that his ailment was indigestion?' 'It is well,' answered the weaver. 'Thou must know that we people of Persia are skilled in physiognomy (23) and I saw the woman to be rosy-cheeked, blue-eyed and tall. Now these attributes belong to women who are enamoured of a man and are distraught for love of him; (24) moreover, I saw her consumed [with anxiety]; wherefore I knew that the patient was her husband. As for his strangerhood, I observed that the woman's attire differed from that of the people of the city, wherefore I knew that she was a stranger; and in the mouth of the phial I espied a yellow rag, (25) whereby I knew that the patient was a Jew and she a Jewess. Moreover, she came to me on the first day [of the week]; (26) and it is the Jews' custom to take pottages (27) and meats that have been dressed overnight (28) and eat them on the Sabbath day, (29) hot and cold, and they exceed in eating; wherefore indigestion betideth them. On this wise I was directed and guessed that which thou hast heard.' b. The Merchant's Wife and the Parrot dlxxx. Hejjaj (El) and the Three Young Men, i. 53. It befell one day that he entered a certain city and sold somewhat that was with him of merchandise and got him friends of the merchants of the place and fell to sitting with them and entertaining them and inviting them to his lodging and his assembly, whilst they also invited him to their houses. On this wise he abode a long while, till he was minded to leave the city; and this was bruited abroad among his friends, who were concerned for parting from him. Then he betook himself to him of them, who was the richest of them in substance and the most apparent of them in generosity, and sat with him and borrowed his goods; and when

he was about to take leave, he desired him to give him the deposit that he had left with him. 'And what is the deposit?' asked the merchant. Quoth the sharper, 'It is such a purse, with the thousand dinars therein.' And the merchant said, 'When didst thou give it me?' 'Extolled be the perfection of God!' replied the sharper. 'Was it not on such a day, by such a token, and thus and thus?' 'I know not of this,' rejoined the merchant, and words were bandied about between them, whilst the folk [who were present also] disputed together concerning their affair and their speech, till their voices rose high and the neighbours had knowledge of that which passed between them..All those who were present laughed at her mockery of Iblis and marvelled at the goodliness of her observation (209) and her readiness in improvising verses; whilst the Sheikh himself rejoiced and said to her, 'O Tuhfet es Sudour, the night is gone; so arise and rest thyself ere the day; and to-morrow all shall be well.' Then all the kings of the Jinn departed, together with those who were present of guards, and Tuhfeh abode alone, pondering the affair of Er Reshid and bethinking her of how it was with him, after her, and of that which had betided him for her loss, till the dawn gleamed, when she arose and walked in the palace. Presently she saw a handsome door; so she opened it and found herself in a garden goodlier than the first, never saw eyes a fairer than it. When she beheld this garden, delight moved her and she called to mind her lord Er Reshid and wept sore, saying, 'I crave of the bounty of God the Most High that my return to him and to my palace and my home may be near at hand!'.166. Aboulhusn of Khorassan dcccclix.Then they returned to Dinarzad and displayed her in the fifth dress and in the sixth, which was green. Indeed, she overpassed with her loveliness the fair of the four quarters of the world and outshone, with the brightness of her countenance, the full moon at its rising; for she was even as saith of her the poet in the following verses:..Would we may live together, and when we come to die, i. 47..One day, as the [chief] painter wrought at his work, there came in to him a poor man, who looked long upon him and observed his handicraft; whereupon quoth the painter to him, "Knowest thou aught of painting?" "Yes," answered the stranger; so he gave him tools and paints and said to him, "Make us a rare piece of work." So the stranger entered one of the chambers of the bath and drew [on the walls thereof] a double border, which he adorned on both sides, after a fashion than which never saw eyes a fairer. Moreover, [amidward the chamber] he drew a picture to which there lacked but the breath, and it was the portraiture of Mariyeh, the king's daughter of Baghdad. Then, when he had made an end of the portrait, he went his way [and told none of what he had done], nor knew any the chambers and doors of the bath and the adornment and ordinance thereof..163. Abdallah the Fisherman and Abdallah the Merman dccccxi.So she arose and tearing her clothes, went in to the king, in the presence of the viziers, and cast herself upon him, saying, "O king, falleth my shame not upon thee and fearest thou not reproach? Indeed, this is not of the behoof of kings that their jealousy over their women should be thus [laggard]. Thou art heedless and all the folk of the realm prate of thee, men and women. So either slay him, that the talk may be cut off, or slay me, if thy soul will not consent to his slaughter." Thereupon the king's wrath waxed hot and he said to her, "I have no pleasure in his continuance [on life] and needs must I slay him this day. So return to thy house and comfort thy heart." ? ? ? ? After your loss, nor trace of me nor vestige would remain, Did not the hope of union some whit my strength sustain..Then the girl went away, running, after her mistress, whereupon I left the shop and set out after them, so I might see her abiding-place. I followed after them all the way, till she disappeared from mine eyes, when I returned to my place, with a heart on fire. Some days after, she came to me again and bought stuffs of me. I refused to take the price and she said, "We have no need of thy goods." Quoth I, "O my lady, accept them from me as a gift;" but she said, "[Wait] till I try thee and make proof of thee." Then she brought out of her pocket a purse and gave me therefrom a thousand dinars, saying, "Trade with this till I return to thee." So I took the purse and she went away [and returned not to me] till six months had passed by. Meanwhile, I traded with the money and sold and bought and made other thousand dinars profit [on it]..Reshid (Haroun er) and the Woman of the Barmecides, i. 57..Then, in his anger, he walled up the door of the granary with clay, and by the ordinance of God the Most High, there came a great rain and descended from the roofs of the house wherein was the wheat [so that the latter rotted]; and needs must the merchant give the porters five hundred dirhems from his purse, so they should carry it forth and cast it without the city, for that the smell of it was noisome. So his friend said to him, 'How often did I tell thee thou hadst no luck in wheat? But thou wouldst not give ear to my speech, and now it behoveth thee to go to the astrologer and question him of thy star.' Accordingly the merchant betook himself to the astrologer and questioned him of his star, and the astrologer said to him, 'Thy star is unpropitious. Put not thy hand to any business, for thou wilt not prosper therein.' However, he paid no heed to the astrologer's words and said in himself, 'If I do my occasion, (103) I am not afraid of aught.' Then he took the other part of his money, after he had spent therefrom three years, and built [therewith] a ship, which he loaded with all that seemed good to him and all that was with him and embarked on the sea, so he might travel..My fruit is a jewel all wroughten of gold, ii. 245..? ? ? ? ? Behold, I am clad in a robe of leaves green And a garment of honour of ultramarine..SINDBAD THE SAILOR AND HINDBAD THE PORTER..The First Day..As for the man, he committed his affair to God the Most High, relying upon Him for deliverance, and said in himself, 'What is this affair?' Then he did away the leaves from himself and rising, saw great plenty of men's bones there, of those whom the lion had devoured. He looked again and saw a heap of gold lying alongside a girdle; (140) whereat he marvelled and gathering up the gold in his skirts, went forth of the thicket and fled in affright at hazard, turning neither to the right nor to the left, in his fear of the lion; till he came to a village and cast himself down, as he were dead. He lay there till the day appeared and he was rested from his fatigue, when he arose and burying the gold, entered the village. Thus God gave him relief and he came by the gold."..Meanwhile, Belehwan the froward addressed himself to pay court to Caesar, King of the Greeks, (131) and seek help of him in making war upon his father, and he inclined unto him and gave him a numerous army. His father the king heard of this and sent to Caesar, saying, 'O king of illustrious might, succour not an evil-doer. This is my son and he hath done thus and thus

and cut his brother's throat and that of his brother's son in the cradle.' But he told not the King of the Greeks that the child [had recovered and] was alive. When Caesar heard [the truth] of the matter, it was grievous to him and he sent back to Suleiman Shah, saying, 'If it be thy will, O king, I will cut off his head and send it to thee.' But he made answer, saying, 'I reckon not of him: the reward of his deed and his crimes shall surely overtake him, if not to-day, then to-morrow.' And from that day he continued to correspond with Caesar and to exchange letters and presents with him..So he went out to them and questioned them of their case, whereupon, "Return to thy lord," answered they, "and question him of Prince El Abbas, if he have come unto him, for that he left his father King El Aziz a full-told year ago, and indeed longing for him troubleth the king and he hath levied a part of his army and his guards and is come forth in quest of his son, so haply he may light upon tidings of him." Quoth the eunuch, "Is there amongst you a brother of his or a son?" "Nay, by Allah!" answered they. "But we are all his mamelukes and the boughten of his money, and his father El Aziz hath despatched us to make enquiry of him. So go thou to thy lord and question him of the prince and return to us with that which he shall answer you." "And where is King El Aziz?" asked the eunuch; and they replied, "He is encamped in the Green Meadow." (96).? ? ? ? ? Nay, at daybreak I drink of the wind-freshened wine And prostrate me (59) instead in the dawn-whitened air..? ? ? ? ? p. The Page who feigned to know the Speech of Birds dxcii.Then she told him the story of Anca, daughter of Behram Gour, with Anca, daughter of the wind, and described to him her dwelling-place and her island, whereupon quoth Er Reshid, 'O Tuhfet es Sedr, (252) tell me of El Anca, daughter of Behram Gour; is she of the Jinn or of mankind or of the birds? For this long time have I desired to find one who should tell me of her.' 'It is well, O Commander of the Faithful,' answered Tuhfeh. 'I asked the queen of this and she acquainted me with her case and told me who built her the palace.' Quoth Er Reshid, 'I conjure thee by Allah, tell it me.' And Tuhfeh answered, 'It is well,' and proceeded to tell him. And indeed he was amazed at that which he heard from her and what she told him and at that which she had brought back of jewels and jacinths of various colours and precious stones of many kinds, such as amazed the beholder and confounded thought and mind. As for this, it was the means of the enrichment of the Barmecides and the Abbasides, and they abode in their delight..Thou that wast absent from my stead, yet still with me didst bide, iii. 46..? ? ? ? ? o. The King's Son and the Merchant's Wife dxcii.? ? ? ? ? No exhorter am I to abstain from the fair, Nor to love Mecca's vale for my profit I care; Then he kept them under guard, and when the morning morrowed, he referred their case to El Hejjaj, who caused bring them before him and enquiring into their affair, found that the first was the son of a barber-surgeon, the second of a [hot] bean-seller and the third of a weaver. So he marvelled at their readiness of speech (82) and said to his session-mates, "Teach your sons deportment; (83) for, by Allah, but for their ready wit, I had smitten off their heads!".How long, O Fate, wilt thou oppress and baffle me? ii. 69..The First Night of the Month.The dealer stood at her head and one of the merchants said, "I bid a thousand dinars for her." Quoth another, "I bid eleven hundred dinars;" [and a third, "I bid twelve hundred"]. Then said a fourth merchant, "Be she mine for fourteen hundred dinars." And the biddings stood still at that sum. Quoth her owner, "I will not sell her save with her consent. If she desire to be sold, I will sell her to whom she willeth." And the slave-dealer said to him, "What is her name?" "Her name is Sitt el Milah," (11) answered the other; whereupon the dealer said to her, "By thy leave, I will sell thee to yonder merchant for this price of fourteen hundred dinars." Quoth she, "Come hither to me." So he came up to her and when he drew near, she gave him a kick with her foot and cast him to the ground, saying, "I will not have that old man." The slave-dealer arose, shaking the dust from his clothes and head, and said, "Who biddeth more? Who is desirous [of buying?]" Quoth one of the merchants, "I," and the dealer said to her, "O Sitt el Milah, shall I sell thee to this merchant?" "Come hither to me," answered she; but he said "Nay; speak and I will hearken to thee from my place, for I will not trust myself to thee," And she said, "I will not have him.".Then they ate and the tables were removed and they washed their hands; after which Iblis the Accursed came up to Tuhfeh and said to her, 'O my lady Tuhfeh, thou gladdenest the place and with thy presence enlightenest and embellishest it; but now fain would these kings hear somewhat of thy singing, for the night hath spread its wings for departure and there abideth thereof but a little.' Quoth she, 'Hearkening and obedience.' So she took the lute and touching its strings on rare wise, played thereon after a wondrous fashion, so that it seemed to those who were present as if the palace stirred with them for the music. Then she fell a-singing and chanted the following verses:.When they knew that there was left him no estate that the king might covet, they feared lest he be brought to release him, by the incidence of the vizier's [good] counsel upon the king's heart, and he return to his former case, so should their plots be marred and their ranks degraded, for that they knew that the king would have need of that which he had known from that man nor would forget that wherewith he was familiar in him. Now it befell that a certain man of corrupt purpose (78) found a way to the perversion of the truth and a means of glozing over falsehood and adorning it with a semblance of fair-seeming and there proceeded from him that wherewith the hearts of the folk were occupied, and their minds were corrupted by his lying tales; for that he made use of Indian subtleties and forged them into a proof for the denial of the Maker, the Creator, extolled be His might and exalted be He! Indeed, God is exalted and magnified above the speech of the deniers. He avouched that it is the planets (79) that order the affairs of all creatures and he set down twelve mansions to twelve signs [of the Zodiac] and made each sign thirty degrees, after the number of the days of the month, so that in twelve mansions there are three hundred and threescore [degrees], after the number of the days of the year; and he wrought a scheme, wherein he lied and was an infidel and denied [God]. Then he got possession of the king's mind and the enviers and haters aided him against the vizier and insinuated themselves into his favour and corrupted his counsel against the vizier, so that he suffered of him that which he suffered and he banished him and put him away..10. Women's Craft cxcv-cc.Officer's Story, The Tenth, ii. 172..Therewith Nuzhet el Fuad rejoiced and said, "Indeed, this is an excellent device." [Then Aboulhusn stretched himself out] forthright and she shut his eyes and tied his feet and

covered him with the kerchief and did what [else] her lord had bidden her; after which she rent her dress and uncovering her head, let down her hair and went in to the Lady Zubeideh, crying out and weeping, When the princess saw her in this case, she said to her, "What plight is this [in which I see thee]? What is thy story and what maketh thee weep?" And Nuzhet el Fuad answered, weeping and crying out the while, "O my lady, may thy head live and mayst thou survive Aboulhusn el Khelia! For he is dead." The Lady Zubeideh mourned for him and said, "Alas for Aboulhusn el Khelia!" And she wept for him awhile. Then she bade her treasurers give Nuzhet el Fuad a hundred dinars and a piece of silk and said to her, "O Nuzhet el Fuad, go, lay him out and carry him forth." n. The Man who never Laughed again dccccxi. Malice, Of Envy and, i. 125. The company marvelled at the goodliness of his story and it pleased El Melik ez Zahir; and the prefect said, 'By Allah, this story is extraordinary!' Then came forward the sixth officer and said to the company, 'Hear my story and that which befell me, to wit, that which befell such an one the assessor, for it is rarer than this and stranger. When the morning morrowed, the first who presented himself before the Amir was the Cadi Amin el Hukm, leaning on two of his black slaves; and he was crying out and calling [on God] for aid and saying, "O crafty and perfidious Amir, thou depositedst with me a woman [yesternight] and broughtest her into my house and my dwelling-place, and she arose [in the night] and took from me the good of the little orphans, (96) six great bags, [containing each a thousand dinars, (97) and made off;] but as for me, I will say no more to thee except in the Sultan's presence." (98) When the Master of the Police heard these words, he was troubled and rose and sat down; then he took the Cadi and seating him by his side, soothed him and exhorted him to patience, till he had made an end of talk, when he turned to the officers and questioned them. They fixed the affair on me and said, "We know nothing of this affair but from Captain Muineddin." So the Cadi turned to me and said, "Thou wast of accord with this woman, for she said she came from the Citadel." q. The Shepherd and the Thief dccccxi. Like the full moon she shows upon a night of fortune fair, iii. 191. An if my substance fail, no one there is will succour me, i. 6. a. The Lackpenny and the Cook cclxxiii. As for King El Aziz, he lived after this seven years and was admitted to the mercy of God the Most High; whereupon his son El Abbas carried him forth to burial on such wise as beseemeth unto kings and let make recitations and readings of the Koran, in whole or in part, over his tomb. He kept up the mourning for his father a full-told month, at the end of which time he sat down on the throne of the kingship and judged and did justice and distributed silver and gold. Moreover, he loosed all who were in the prisons and abolished grievances and customs dues and did the oppressed justice of the oppressor; wherefore the people prayed for him and loved him and invoked on him endurance of glory and kingship and length of continuance [on life] and eternity of prosperity and happiness. Moreover, the troops submitted to him and the hosts from all parts of the kingdom, and there came to him presents from all the lands. The kings obeyed him and many were his troops and his grandees, and his subjects lived with him the most easeful and prosperous of lives. Lackpenny and the Cook, The, i. 9. O amir of justice, be kind to thy subjects, iii. 24. Then she came down from the tree and rent her clothes and said, 'O villain, if these be thy dealings with me before my eyes, how dost thou when thou art absent from me?' Quoth he, 'What aileth thee?' and she said, 'I saw thee swive the woman before my very eyes.' 'Not so, by Allah!' cried he. 'But hold thy peace till I go up and see.' So he climbed the tree and no sooner did he begin to do so than up came the lover [from his hiding-place] and taking the woman by the legs, [fell to swiving her]. When the husband came to the top of the tree, he looked and beheld a man swiving his wife. So he said, 'O strumpet, what doings are these?' And he made haste to come down from the tree to the ground; [but meanwhile the lover had returned to his hiding- place] and his wife said to him, 'What sawest thou?' 'I saw a man swive thee,' answered he; and she said, 'Thou liest; thou sawest nought and sayst this but of conjecture.' Then he called Sitt el Milah and said to her, "The house [wherein thou lodgest] and that which is therein is a guerdon [from me] to thy lord. So do thou take him and depart with him in the safeguard of God the Most High; but absent not yourselves from our presence." [So she went forth with Nouredin and] when she came to the house, she found that the Commander of the Faithful had sent them gifts galore and abundance of good things. As for Nouredin, he sent for his father and mother and appointed him agents and factors in the city of Damascus, to take the rent of the houses and gardens and khans and baths; and they occupied themselves with collecting that which accrued to him and sending it to him every year. Meanwhile, his father and mother came to him, with that which they had of monies and treasures and merchandise, and foregathering with their son, saw that he was become of the chief officers of the Commander of the Faithful and of the number of his session-mates and entertainers, wherefore they rejoiced in reunion with him and he also rejoiced in them. All things, indeed, that betide to you are fore-ordered of God; Yet still in your deeds is the source to which their fulfilment is due. The season of my presence is never at an end 'Mongst all their time in gladness and solacement who spend, The eunuch returned and told the king, who said, "Indeed, we have been neglectful with regard to El Abbas. What shall be our excuse with the king? By Allah, my soul misdoubted me that the youth was of the sons of the kings!" The Lady Afifeh, his wife, saw him lamenting for [his usage of] El Abbas and said to him, "O king, what is it thou regrettest with this exceeding regret?" Quoth he, "Thou knowest the stranger youth, who gave us the rubies?" "Assuredly," answered she; and he said, "Yonder youths, who have halted in the palace court, are his mamelukes, and his father King El Aziz, lord of Yemen, hath pitched his camp in the Green Meadow; for he is come with his army to seek him, and the number of his troops is [four-and-] twenty thousand men." [Then he went out from her], and when she heard his words, she wept sore for him and had compassion on his case and sent after him, counselling him to send for the mamelukes and lodge them [in the palace] and entertain them. Two Kings and the Vizier's Daughters, The, iii. 145. Nor troops have I nor henchmen nor one to lend me aid Save God, to whom, my Maker, my voice in praise I rear. eb. Story of the Barber's Second Brother xxxi. 44. Haroun er Reshid with the Damsel and Abou Nuwas cccxxviii. The learned man bethought him awhile of this, then made for Khelbes's

house, which adjoined his own, still holding the latter; and when they entered, they found the young man lying on the bed with Khelbes's wife; whereupon quoth he to him, 'O accursed one, the calamity is with thee and in thine own house!' So Khelbes put away his wife and went forth, fleeing, and returned not to his own land. This, then," continued the vizier, "is the consequence of lewdness, for whoso purposeth in himself craft and perfidy, they get possession of him, and had Khelbes conceived of himself that (266) which he conceived of the folk of dishonour and calamity, there had betided him nothing of this. Nor is this story, rare and extraordinary though it be, more extraordinary or rarer than that of the pious woman whose husband's brother accused her of lewdness." .94. The Man's Dispute with the Learned Woman of the relative Excellence of the Sexes dclxxxiii.???? When from your land the breeze I scent that cometh, as I were A reveller bemused with wine, to lose my wits I'm fain..The old woman went out, running, whilst the Khalif and Mesrour laughed, and gave not over running till she came into the street. Aboulhusn saw her and knowing her, said to his wife, "O Nuzhet el Fuad, meseemeth the Lady Zubeideh hath sent to us to see who is dead and hath not given credence to Mesrour's report of thy death; so she hath despatched the old woman, her stewardess, to discover the truth; wherefore it behoveth me to be dead in my turn, for the sake of thy credit with the Lady Zubeideh." Accordingly, he lay down and stretched himself out, and she covered him and bound his eyes and feet and sat at his head, weeping..???? His eyelids' sorcery from mine eyes hath banished sleep; since he From me departed, nought see I except a drowsy fair. (137).All intercessions come and all alike do ill succeed, ii. 218..???? But now unto me of my loves accomplished are joyance and cheer And those whom I cherish my soul with the wine of contentment regale..Meanwhile, the people of the city rejoiced and were glad and blessed the vizier's daughter, marvelling for that three days had passed and that the king had not put her to death and exulting in that, [as they deemed,] he had turned [from his purpose] and would never again burden himself with blood-guiltiness against any of the maidens of the city. Then, on the fourth night, she related to him a still more extraordinary story, and on the fifth night she told him anecdotes of kings and viziers and notables. On this wise she ceased not [to do] with him [many] days and nights, what while the king still said in himself, 'When I have heard the end of the story, I will put her to death,' and the people waxed ever in wonder and admiration. Moreover, the folk of the provinces and cities heard of this thing, to wit, that the king had turned from his custom and from that which he had imposed upon himself and had renounced his heresy, wherefore they rejoiced and the folk returned to the capital and took up their abode therein, after they had departed thence; yea, they were constant in prayer to God the Most High that He would stablish the king in that his present case; and this," said Shehrzad, "is the end of that which my friend related to me." .As stated In the Prefatory Note to my "Book of the Thousand Nights and One Night," four printed Editions (of which three are more or less complete) exist of the Arabic text of the original work, namely those of Calcutta (1839-42), Boulac (Cairo), Breslau (Tunis) and Calcutta (1814-18). The first two are, for purposes of tabulation, practically identical, one whole story only, (222) of those that occur in the Calcutta (1839-42) Edition, (which is the most complete of all,) being omitted from that of Boulac; and I have, therefore, given but one Table of Contents for these two Editions. The Breslau Edition, though differing widely from those of Calcutta (1839-42) and Boulac in contents, resembles them in containing the full number (a thousand and one) of Nights, whilst that of Calcutta (1814-18) is but a fragment, comprising only the first two hundred Nights and the Voyages of Sindbad, as a separate Tale..On this wise she abode a great while and indeed yearning for him came nigh to slay her; so she stood and watched for him one day at the door of her chamber and straining him to her bosom, kissed him on the cheek and breast. At this moment, out came the master of the king's household and seeing her embracing the youth, abode amazed. Then he asked to whom that chamber belonged and was answered, 'To Shah Khatoun, wife of the king,' whereupon he turned back, trembling as [one smitten by] a thunderbolt. The king saw him quaking and said to him, 'Out on thee! what is the matter?' 'O king,' answered he, 'what matter is graver than that which I see?' 'What seest thou?' asked the king and the officer said, 'I see that yonder youth, who came with the eunuch, he brought not with him but on account of Shah Khatoun; for that I passed but now by her chamber door, and she was standing, watching; [and when the youth came up,] she rose to him and clipped him and kissed him on his cheek.' .Then he could brook this no longer; so he went forth from the dominions of the Commander of the Faithful, under pretence of visiting certain of his kinsmen, and took with him servant nor companion, neither acquainted any with his intent, but betook himself to the road and fared on into the desert and the sandwastes, knowing not whither he went. After awhile, he fell in with travellers intending for the land of Hind [and journeyed with them]. When he came thither, he lighted down [in a city of the cities of the land and took up his abode] in one of the lodging-places; and there he abode a while of days, tasting not food neither solacing himself with the delight of sleep; nor was this for lack of dirhems or dinars, but for that his mind was occupied with musing upon [the reverses of] destiny and bemoaning himself for that the revolving sphere had turned against him and the days had decreed unto him the disfavour of our lord the Imam. (160).When the king heard this, he said, 'This proof sufficeth me,' and rising forthright in the night, let bring the youth and the eunuch. Then he examined the former's throat with a candle and saw [the scar where] it [had been] cut from ear to ear, and indeed the place had healed up and it was like unto a stretched-out thread. Therewithal the king fell down prostrate to God, [in thanksgiving to Him] for that He had delivered the prince from all these perils and from the stresses that he had undergone, and rejoiced with an exceeding joy for that he had wrought deliberately and had not made haste to slay him, in which case sore repentance had betided him. As for the youth," continued the young treasurer, "he was not saved but because his term was deferred, and on like wise, O king, is it with me; I too have a deferred term, which I shall attain, and a period which I shall accomplish, and I trust in God the Most High that He will give me the victory over these wicked viziers." .Then the astrologers made their calculations and looked into his nativity and his ascendant, whereupon their colour changed and they were confounded. Quoth the king to them, 'Acquaint me with his horoscope

and ye shall have assurance and fear ye not of aught' 'O king,' answered they, 'this child's nativity denotes that, in the seventh year of his age, there is to be feared for him from a lion, which will attack him; and if he be saved from the lion, there will betide an affair yet sorer and more grievous.' 'What is that?' asked the king; and they said, 'We will not speak, except the king command us thereto and give us assurance from [that which we] fear.' Quoth the king, 'God assure you!' And they said, 'If he be saved from the lion, the king's destruction will be at his hand.' When the king heard this, his colour changed and his breast was straitened; but he said in himself, 'I will be watchful and do my endeavour and suffer not the lion to eat him. It cannot be that he will kill me, and indeed the astrologers lied.' Behold, I am clad in a robe of leaves green, ii. 242..? ? ? ? ? Yet shall thou suffer that which I from thee have borne And with love's woes thy heart shall yet be mortified..57. Werdan the Butcher's Adventure with the Lady and the Bear cccliii.148. The Lovers of Medina dcxcvi.? ? ? ? ? d. The Rich Man who gave his Fair Daughter in Marriage to the Poor Old Man dcccxcii.Accordingly, Ishac bade admit her; so she entered, and when her eyes fell upon the Commander of the Faithful, she kissed the earth before him and said, 'Peace be upon thee, O Commander of the Faithful and asylum of the people of the faith and reviver of justice among all creatures! May God make plain the treading of thy feet and vouchsafe thee enjoyment of that which He hath bestowed on thee and make Paradise thy harbourage and the fire that of thine enemies!' Quoth Er Reshid, 'And on thee be peace, O damsel! Sit.' So she sat down and he bade her sing; whereupon she took the lute and tightening its strings, played thereon in many modes, so that the Commander of the Faithful and Jaafer were confounded and like to fly for delight. Then she returned to the first mode and sang the following verses:..? ? ? ? ? a. Story of the Physician Douban iv.Now thieves had followed him, so they might rob him of his good, but availed not unto aught; wherefore he went up to the old woman and kissed her head and exceeded in munificence to her. Then she [warned him of that which awaited strangers entering the town and] said to him, 'I like not this for thee and I fear mischief for thee from these questions that the vizier hath appointed for the confrontation of the ignorant.' And she expounded to him the case according to its fashion. Then said she to him, 'But have no concern: only carry me with thee to thy lodging, and if he question thee of aught, whilst I am with thee, I will expound the answers to thee.' Se he carried her with him to the city and established her in his lodging and entreated her kindly..Officer's Story, The Ninth, ii. 167.

[Olam Haneshamoth or a View of the Intermediate State as It Appears in the Records of the Old and New Testament The Apocraphal \[sic\] Books In Heathen Authors And the Greek and Latin Fathers with Notes by the Rev George Bennet Sermons on the Following Subjects by James Foster of 4 Volume 4](#)

[Famiani Stradi Proclusiones Academici](#)

[Observations on the History and Evidence of the Resurrection of Jesus Christ by Gilbert West Esq](#)

[Modern History Or the Present State of All Nations Describing Their Respective Situations Persons Habits Animals and Minerals by Mr Salmon VolXXIII of 26 Volume 23](#)

[Essays Upon Several Moral Subjects in Two Parts by Jeremy Collier MA the Sixth Edition Corrected and Enlarged](#)

[Sermons on Several Subjects and Occasions in Two Volumes by George Fothergill of 2 Volume 2](#)

[Terences Comedys Translated Into English with Critical and Explanatory Notes to Which Is Prefixed a Dissertation on the Life and Writings of Terence of 3 Volume 1](#)

[Or the Principles of Literature Translated from the French of the Abbot Batteux by Mr Miller in Four Volumes of 4 Volume 4](#)

[A Series of Adventures in the Course of a Voyage Up the Red-Sea on the Coasts of Arabia and Egypt And of a Route Through the Desarts of Thebais in the Year 1777 by Eyles Irwin Illustrated with Maps in Two Volumes Third Edition of 2 Volume 1](#)

[An Appeal to Common Sense in Behalf of Religion Volume Second of 2 Volume 2](#)

[The Plays and Poems of William Shakespeare Corrected from the Latest and Best London Editions with Notes by Samuel Johnson LLD to Which Are Added a Glossary and the Life of the Author First American Edition of 8 Volume 8](#)

[An Essay Concerning Human Understanding in Four Books Written by John Locke Gent the Eighteenth Edition of 2 Volume 1](#)

[A History of the People Called Quakers from Their First Rise to the Present Time Compiled from Authentic Records and from the Writings of That People by John Gough in Four Volumes of 4 Volume 3](#)

[The Old and New Testament Connected in the History of the Jews and Neighbouring Nations by Humphrey Prideaux the Twelfth Edition of 4 Volume 1](#)

[The Eccentricities of John Edwin Comedian Collected from His Manuscripts and Enriched with Several Hundred Original Anecdotes Arranged and Digested by Anthony Pasquin of 2 Volume 2](#)

[The Old and New Testament Connected in the History of the Jews and Neighbouring Nations by Humphrey Prideaux the Ninth Edition of 4 Volume 4](#)

[The Travels of Cyllenius a Poem in Sixty-Six Cantos of 2 Volume 1](#)

[The Christian Journal Or Common Incidents Spiritual Instructors Being a Series of Meditations on a Spring Summer Harvest Winter and Sabbath-Day by John Brown the Fourth Edition](#)

[A General History of the Turks Moguls and Tatars Vulgarly Called Tartars Together with a Description of the Countries They Inhabit in Two Volumes I the Genealogical History of the Tatars of 2 Volume 2](#)

[The Annals and History of Cornelius Tacitus His Account of the Ancient Germans and the Life of Agricola with Political Reflections from Monsieur Amelot de la Houssay And Notes of Sir Henry Savile and Rickius the Second Edition of 3 Volume 3](#)

[The Reports of Sir Peyton Ventris Kt in Two Parts Part I Containing Select Cases Adjudged in the Kings Bench Part II Containing Choice Cases Adjudged in the Common Pleas the Fourth Impression Carefully Corrected of 2 Volume 2](#)

[A New History of the Holy Bible from the Beginning of the World to the Establishment of Christianity with Answers to Most of the Controverted Questions the Whole Illustrated with Proper Maps in Six Volumes of 6 Volume 5](#)

[The Lives of the Poets of Great Britain and Ireland to the Time of Dean Swift Compiled from Ample Materials Scattered in a Variety of Books by Mr Cibber in Four Volumes of 5 Volume 3](#)

[The Plays of William Shakspeare with the Corrections and Illustrations of Various Commentators to Which Are Added Notes by Samuel Johnson and George Steevens a New Edition Revised and Augmented \(with a Glossarial Index\) of 23 Volume 18](#)

[The Divine Legation of Moses in Nine Books the Fourth Edition Corrected and Enlarged by W Warburton of 2 Volume 1](#)

[A Voyage to Arabia Foelix Through the Eastern Ocean and the Streights of the Red-Sea Being the First Made by the French in the Years 1708 1709 and 1710 Also a Narrative Concerning the Tree and Fruit of Coffee](#)

[The Peerage of Ireland Or a Genealogical History of the Present Nobility of That Kingdom by Mr Lodge of 4 Volume 3](#)

[The Antiquities of Italy Being the Travels of the Learned and Reverend Bernard de Montfaucon from Paris Through Italy in the Years 1698 and 1699](#)

[An Historical Description of Ancient and Modern Rome Also of the Works of Art to Which Are Added a Tour Through the Cities and Towns in the Environs and an Account of the Antiquities Found at Gabia by J Salmon of 2 Volume 2](#)

[The Protestant Magazine Or Christian Treasury Designed to Encourage a Perfect Knowledge of the Protestant Religion of 3 Volume 2](#)

[The Works of the Late Reverend and Learned Mr Joseph Stennett Vol IV Containing His Poems and Letters on Various Subjects of 4 Volume 4](#)

[A New and Accurate System of Natural History in Six Volumes Containing the History of Quadrupeds the History of Birds the History of Fishes and Serpents the History of Insects by R Brookes the Second Edition Corrected of 6 Volume 2](#)

[Sermons on Various Subjects by the Rev Charles Hawtrey](#)

[Cardiphonia Or the Utterance of the Heart In the Course of a Real Correspondence by the Author of Omicrons Letters the Second Edition in Two Volumes of 2 Volume 2](#)

[The Christians Support Under All Afflictions Being the Divine Meditations of John Gerhard DD Renderd Into English from the Latin Original by Thomas Rowell](#)

[Studies of Nature Translated from the French of James-Henry-Bernardin de Saint Pierre in Three Volumes of 3 Volume 1](#)

[Esprit de l'Histoire Ginirale de l'Europe Depuis l'An 476 Jusqui La Paix de Westphalie](#)

[Memoirs of the Court of France and City of Paris Containing the Intrigues of That Court Together with the Occurrences of the Town in Two Parts Translated from the Original French](#)

[Modern Reports Or Select Cases Adjudged in the Courts of Kings Bench Chancery Common Pleas and Exchequer Volume the Fourth the Fifth Edition Corrected of 12 Volume 4](#)

[Thesaurus Ecclesiasticus An Improved Edition of the Liber Valorum Containing an Account of the Valuation of All the Livings in England and Wales with an Appendix by the Rev John Lloyd](#)

[The Streams of Eternity Or the Mystical Waters of Life and Death In Twelve Discourses on the Filial Fear of God The Four Last Things of Man And the Different Reflections to Be Made Thereon](#)

[Memoirs of the Life and Reign of Frederick the Third King of Prussia by Joseph Towers of 2 Volume 2](#)

[Decamerone Di Messer Giovanni Boccaccio Cittadino Fiorentino of 4 Volume 2](#)

[The Poor Mans Catechism Or the Christian Doctrine Explained with Short Admonitions by John Mannock](#)

[DSPD with Notes Historical and Critical by J Hawkesworth LLD and Others of 18 Volume 5](#)

[Letters Concerning Toleration by John Locke](#)

[Decamerone Di Messer Giovanni Boccaccio Cittadino Fiorentino of 4 Volume 3](#)

[Twenty Sermons on Various Subjects Preached in the Cathedral Church of Lichfield by Thomas White](#)

[British Synonymy Or an Attempt at Regulating the Choice of Words in Familiar Conversation Inscribed to Her Foreign Friends by Hester Lynch Piozzi](#)

[Modern Reports Or Select Cases Adjudged in the Courts of Kings Bench Chancery Common Pleas and Exchequer Volume the Eighth the Fifth Edition Corrected of 12 Volume 8](#)

[A New Course of Chemistry In Which the Theory and Practice of That Art Are Delivered in a Familiar and Intelligible Manner by James Millar](#)

[Travels in the Two Sicilies by Henry Swinburne Esq in the Years 1777 1778 1779 and 1780 of 2 Volume 1](#)

[Sermons and Discourses on Several Subjects and Occasions by Francis Atterbury Published from the Originals by Thomas Moore the Third Edition of 4 Volume 4](#)

[from 1739 to 1748 by Richard Rolt in Four Volumes of 4 Volume 1](#)

[DSPD with Notes Historical and Critical by J Hawkesworth LLD and Others of 18 Volume 4](#)

[A View of Nature in Letters to a Traveller Among the Alps with Reflections on Atheistical Philosophy Now Exemplified in France by Richard Joseph Sullivan of 6 Volume 6](#)

[The Works of the English Poets with Prefaces Biographical and Critical by Samuel Johnson of 58 Volume 55](#)

[The Young Gentleman and Lady Instructed in Such Principles of Politeness Prudence and Virtue as Will Lay a Sure Foundation for Gaining Respect Esteem and Satisfaction of 2 Volume 2](#)

[The Historical Register Containing an Impartial Relation of All Transactions with a Chronological Diary Volume XVIII for the Year 1733 of 18 Volume 18](#)

[The Works of the English Poets with Prefaces Biographical and Critical by Samuel Johnson of 75 Volume 63](#)

[The Spectator a New Edition in Eight Volumes to Which Are Prefixed the Lives of the Authors by Robert Bisset of 8 Volume 6](#)

[The Beauties of the Spectators Tatlers and Guardians Connected and Digested Under Alphabetical Heads of 2 Volume 1](#)

[An Historical Miscellany of the Curiosities and Rarities in Nature and Art Comprising New and Entertaining Descriptions of the Most Surprising Volcanos Caverns Cataracts Whirlpools in Every Part of the Habitable World of 5 Volume 5](#)

[The Works of the English Poets with Prefaces Biographical and Critical by Samuel Johnson of 75 Volume 8](#)

[The Spirit of Laws Translated from the French of M de Secondat Baron de Montesquieu by Thomas Nugent the Fifth Edition Carefully Revised and Improved with Considerable Additions by the Author of 2 Volume 1](#)

[The Commentaries Upon the Aphorisms of Dr Herman Boerhaave Concerning the Knowledge and Cure of the Several Diseases Incident to Human Bodies by Gerard Van Swieten MD Translated Into English the Second Edition of 14 Volume 4](#)

[A Collection of Scarce and Interesting Tracts Written by Persons of Eminence Upon the Most Important Political and Commercial Subjects During the Years 1763 and 1770 in Four Volumes of 4 Volume 2](#)

[The Commentaries Upon the Aphorisms of Dr Herman Boerhaave Concerning the Knowledge and Cure of the Several Diseases Incident to Human Bodies by Gerard Van Swieten MD Translated Into English the Second Edition of 14 Volume 1](#)

[The Elaboratory Laid Open Or the Secrets of Modern Chemistry and Pharmacy Revealed the Second Edition With Considerable Additions and Several Emendations](#)

[The Works of the English Poets with Prefaces Biographical and Critical by Samuel Johnson of 58 Volume 21](#)

[The Debates and Proceedings of the British House of Commons Compiled from Authentic Papers of 11 Volume 6](#)

[The Fundamental Doctrines of the Church of England as Set Down in Her Catechism Explained and Vindicated from the Calumnies of the Romanists and the Censures of the Presbyterians and Other Dissenters by John Shaw Vol II of 3 Volume 2](#)

[A Select Collection of Novels Volume the First Containing Monsieur Huets Letter to Monsieur de Segrais Upon the Original of Romances Zayde the Marriage of Belfegor the Jealous Estremaduran of 6 Volume 1](#)

[The Commentaries Upon the Aphorisms of Dr Herman Boerhaave Concerning the Knowledge and Cure of the Several Diseases Incident to Human Bodies by Gerard Van Swieten MD Translated Into English of 18 Volume 10](#)

[The Dramatic Works of David Garrick Esq Now First Collected in Two Volumes Carefully Corrected of 2 Volume 2](#)

[The Adventures of Mr Loveill Interspersd with Many Real Amours of the Modern Polite World of 2 Volume 1](#)

[The History of England from the Invasion of Julius Cisar to the Revolution in 1688 in Six Volumes a New Edition with Corrections and Some Additions of 6 Volume 3](#)

[A View of Nature in Letters to a Traveller Among the Alps with Reflections on Atheistical Philosophy Now Exemplified in France by Richard Joseph Sullivan of 6 Volume 1](#)

[The Parliamentary Register Or History of the Proceedings and Debates of the House of Commons and a List of the Acts of 17 Volume 12](#)

[A Collection of Poems in Three Volumes by Several Hands \[the Second Edition\] of 3 Volume 3](#)

[The Beauties of Samuel Johnson LLD Consisting of Maxims and Observations a New Edition Being the Ninth](#)

[A Treatise on the Police of the Metropolis Containing a Detail of the Various Crimes and Misdemeanors and Suggesting Remedies for Their Prevention the Fifth Edition Revised and Enlarged by P Colquhoun](#)

[The Art of Speaking Containing I an Essay In Which Are Given Rules for Expressing Properly the Principal Passions and Humours and II Lessons Taken from the Antients and Moderns the Third Edition](#)

[The Usefulness Truth and Excellency of the Christian Revelation Defended Against the Objections Containd in a Late Book Intitled Christianity as Old as the Creation c by James Foster the Third Edition Corrected](#)

[A Tour Through the South of England Wales and Part of Ireland Made During the Summer of 1791](#)

[The Old and New Testament Connected in the History of the Jews and Neighbouring Nations by Humphrey Prideaux Part I the Fifth Edition](#)

[An Introduction to the Law Relative to Trials at Nisi Prius the Sixth Edition Corrected by Francis Buller](#)

[A Review of the Bloody Tribunal Or the Horrid Cruelties of the Inquisition as Practised in Spain Portugal Italy and the East and West-Indies by John Marchant](#)

[The Journey from Chester to London by Thomas Pennant Esq](#)

[An Apology Being a Series of Arguments in Proof of the Christian Religion with a Postscript by Edward Aspinwall](#)

[A Defence of Revelation in General and the Gospel in Particular In Answer to the Objections Advanced in a Late Book Entitled the Morality of the New Testament Digested Under Various Heads c c and Subscribed a Rational Christian](#)

[A Treatise of Ecclesiastical Benefices and Revenues Written Originally in Italian by the Learned Father Paul Translated by Tobias Jenkins Esq the Third Edition to Which Is Prefixed the Life of Father Paul by Mr Lockman](#)

[The Art of Cookery Made Plain and Easy Which Far Exceeds Any Thing of the Kind Ever Yet Published by a Lady the Third Edition](#)

[The Divinity of Our Lord Jesus Christ Demonstrated from the Holy Scriptures and from the Doctrine of the Primitive Church in a Series of Letters Addressed to the Rev Dr Joseph Priestley by the Rev James Barnard](#)

[An Abridgment of the History of England from the Invasion of Julius Cisar to the Death of George II the Third Edition by Dr Goldsmith](#)

[The True Nature of Imposture Fully Displayd in the Life of Mahomet with a Discourse Annexd for the Vindicating of Christianity from This Charge by Humphrey Prideaux the Fifth Edition Corrected](#)

[A New and Accurate Description of the Coast of Guinea Divided Into the Gold the Slave and the Ivory Coasts Illustrated with Several Cuts Written Originally in Dutch by William Bosman the Second Edition](#)

[A System of English Ecclesiastical Law Extracted from the Codex Juris Ecclesiastici Anglicani of the Right Reverend the Lord Bishop of London by Richard Grey](#)

[A Historical Philosophical Sketch of the Discoveries Settlements of the Europeans in Northern Western Africa at the Close of the Eighteenth Century](#)
